

1916

AFSENDER

Sigurd Konstantin-Hansen

MODTAGER

Joakim Skovgaard

FAKTA

Dokumenttype:

Brev

Afsendersted:

Særslev Præstegård

Arkivplacering:

Mappe 75 nr. 9a-b-c

DOKUMENTINDHOLD

Afventer transskription.

TRANSSKRIFTION

Afventer transskription.

SKOVGAARD-MUSEET
Mappe 75 Nr. 9 A

Serslev Præstegaard
Tullerup St.
(Nordfyen)
20 Febr. 1916.

Kære Joakim!

Hermed sender jeg dig en Tegning, som
jeg vil bede dig se paa og saa sige mig,
om den slet ikke duer, eller om den kan
saa nogenlunde gaa an eller endog mulig-
vis kan kaldes taalelig god. Sagen er,
at vi skulde gerne have nye Stolestader i
vor Kirke. Det er en meget stor og surelsk
Landsbykirke med et langt Skib, og saa
bredt og høje Aelvinger. Men, som
du sagtens ved, gaar det saadan til, at
naar Kirkerne skal gaa over til Selveje,
tager Kirkestyrelserne det meste af Kirken
for sig, og det der bliver tilbage, fordaar kun
lidt. Der er altsaa knapt med Tæppe,
saa vi har ikke Raad til at gaa til en
Arkitekt. Saa har jeg prøvet, hvad
jeg kunde magte; men jeg tør ikke selv
have nogen sikker Mening om, enten

det du er eller ikke. Vil du sige mig
din oprigtige Mening? Og sig mig saa
med det samme, om jeg maa gøre Brug
af dine Udtalelser, hvis det skulde gaa
saa gælt, at Provst og Biskop skulde gøre
Erövel og maaske endda Bygningsspek-
tør. Petersen i Odense, som er alt andet
end Kunstner. Jeg har tænkt mig disse
Opstandere af brunt bejstret Tyretæ-
de blaå Linijs fordybelse i skarp trekant
og det blaå Felt c. $\frac{1}{2}$ cm. fordybet under
den övrige Flade. Grundmotivet til
Blomsterdekorationen — som her er daarløst
tegnat — har jeg fra et Billedark over
Donkisker i Messina, som jeg i sin Tid
har studeret paa Akademiets Bibliothek.
Der var Grundformen roet og Ornamentet
mere brojet, hvad du ikke gaaer an her.

Vor Kirke her i Søsslev kunde blive
meget sunk, ja ligefrem imponerende,
hvis den blev befriet for alt det Taks,

der nu skæmmes den, gypelige Kæmpe-
kakkelovne, et rødtomt Tulpitue, en
Trækstol, der ligner en Petrolemustønde,
men hvorom Bygningsinspektøren skulle
sige, at den var fra Empiretiden og der-
for ikke uden Karakter. En ny Træk-
stol svarende til Stolestaderne maa vi
saa ogsaa have, ikke meget høj og maaske
med lidt Forgyldning foruden de Farver,
der er i Stolestaderne. Der bliver om-
trek 25 Stolestader paa hver Side.

Knæfaldet foran Alteret er ogsaa meget
simpelt og maa fornyes - naar det bliver
Noget. Altertavlen er gammel, vistnok
Kopi efter et godt Billede, men saa mærkt
i farven, at den ikke gør nogen Virkning i
Kirken - Rummet meget slet, men efter
Bygningsinspektørens Mening alt for godt
til at kasseres. Den er med ~~højte~~ Gilder og
Sideornamenter, men noget af det dårlig-
ste, jeg har set i den Retning.

Det er svært, saa Tiden løber. Fgaar
fyldte jeg 65 Aar. Jeg maa skynde
mig; hvis jeg endnu vil have noget ud-
rettet i Verden. Jeg arbejder af alle
Kræfter paa en god dansk Oversættel-
se af det nye Testamente. Det er et
meget stort Arbejde, som endnu vil
tage mindst 3 Aar^{endnu}. Det skulde nu
blive min lille Domkirke, hvis den
ellers vil lykkes ret. Men jeg maa næsten
studere mig til en lærd Mand for at
gennemføre det. Saa er det en Forfrisk-
ning at syge lidt omkring med Deko-
rationen af en almindelig Landsbykirke.

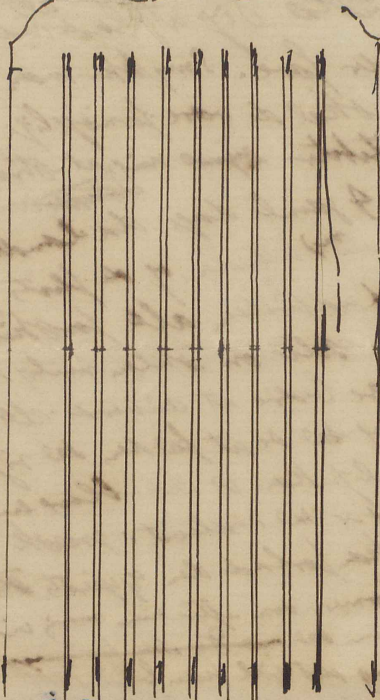
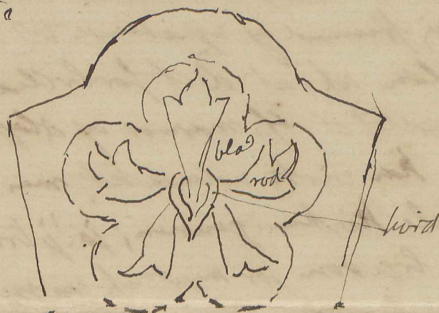
Hils nu din Hustru både for
mig og Maren. Vi har tænkt meget
paa jer i Løbet af det sidste Aar.

Din hengivne
Sigurd Konstantin-Hansen.

Kære Sigerd: Tak for dit brev og de venlige
ord i slutningen. I den såkaldte lille domkirke
tror jeg ved bliv god, og det er det en stor ting.

Noget stolestaderne angår, så er det jo ikke
nemt at have nogen mening om den sag, når man
ikke kender kirken, men det forekommer mig, at de
antikken forligner, (eller er det de i dette tilfælde
har brugt måske ikke just antikken, så dog i en stil
der falder mig frem og upassende til vore forhold.
Hj har følelsen af, at dit forbillede med det
stid, og i edlet stoff, marmor og sløjt, og i de røde
omgivelser kan virke udmærket, men omfört: træ
opgjort hele kirken igennem; ja, jeg tror det vil føles
fint, der er ligesom for meget af væg og himmel.
Så jeg vilde foreslå dig at lade ^{alt} indsamlingen
af stolestader fæse. Smukker man dem, så drager
de øjet, og så skal de være fornøjelige, og rige at se
på. Vore arkitekter synes mig at strande på
stolestaderne. I gamle dage, da ^{indtænk} landbyg håndværket
var på grund af udførelsen af de første forfælgere,
at til en rigdom blev om stilen mulig kendt kirkens
Vil det ikke være bedre at anvende alle penge på
møblerne, og så se at få dem, så rige og fornøjelige
som mulig. Mulig kan vi ikke blive enige om denne
sag, da de vil være så i valget; græske forstøttere
så du måske kan forlade den ypperste stil og sætte dig
i de jævne former, som efter min mening vil passe bedre til
vore forhold end de ~~meget storslåede~~ ^{meget storslåede} og der ved
især at gøre, og det vil kun blive til

kedeligt hval, om jⁱ vilde prøve p^a at sætte p^a din sag,
 det kan jⁱ slet ikke, for det er: og for sig beløst det skal
 efter din smag. De beder mig selv sig, min opstille
 om, og det vilde og p^a ved sig af mig, om jⁱ ikke gjorde
 det, selv om jⁱ frygter, at du i jⁱ beløst m^atte blive
 gnaven p^a mig. For det jⁱ har udsat, & næppe vilde,
 at du bryder sig om min tilladelse til at benytte hvad jⁱ
 skriver. Men jⁱ m^a altid skrive ud af det der er blevet
 med dig, og jⁱ vil bede sig være forvundet om min søde
 mening med det.



SKOVGAARD-MUSEET
 Mappe 73 Nr. 9B

Lovrolov Præsteg.
26 Febr. 1915.

SKOVGAARD-MUSEET
Mappe 95 Nr. 9C

Kære Jakob!

Tak for dit Brev! Men nu kommer jeg igen og plager dig en Gang til. Jeg haaber ikke du tager mig det fortrydeligt op. Nu har jeg prøvet paa at rive mig helt løs fra det, jeg var kommen ind i, og jeg er vist kommen lidt mere ned paa Jorden. Hvis dette heller ikke duer, saa tænker jeg, det bliver bedst at gaa til en Arkitekt og saa se at paa samlet Tunge ind til det. Er Pløen ikke den, man mest kan vente sig noget godt af? Det Udkast, jeg her sender, er ogsaa beregnet paa brunt bejstret Ege træ. Hjemme skulde helst være forgyldning, saa kan give et meget afvekslende Skar med gennem Træet i de forskellige Belysninger. Vil Du ikke nok sige mig din Mening ogsaa om dette? Jeg sidder her og kan slet ikke

bedømme mig selv. Men dig har jeg
Tillid til. Du har jo meget mere For-
stand paa det end jeg. Og naar du ikke
synes om, hvad jeg laver, og jeg absolut
skal blive gnaven paa nogen, saa maa
det selvfølgelig blive paa mig selv. Men
man tager nu alligevel ikke saa haardt
paa sig selv, saa det har ingen Nød.

Jeg vilde meget gerne bidrage til at
skaffe vor Kiste smukke Hølesteder,
men skaffe dem meget dærligt, det
ville jeg gjerne nødig, og derfor er
det, jeg tager mig den Frihed at spørge
dig til Raads. Og vil du sige mig din
oprigtige Mening, skal du aldrig have
andet end hjertelig Tak derfor. Saa
lad mig da vide, om du mener, det kan
blive noget ud af mine Forsøg, eller om
du raader mig til at gaa til en Arkiv-
tekt? Jeg kan selv slet ikke se, om

det deer eller muligvis er rent hen i
Vejret; men jeg kan godt taale at høre
din Mening, selv om du siger, det er
nøget Skidt, for det er det maaske.

Trækstolen kan ikke godt laves om,
naar at vi faar Stolstallerne med det
samme, og nu da Befolkningen ligesom
har overtaget Viken som selvejende,
vilde det være det ridmæstet, om vi kunde
faa gjort noget ved den, som kunde vække
Folks Interesse for den.

Med en venlig Hilsen fra
Din

Sigurd Konstantin-Hansen.